



Montageanleitung  
Manuel de montage  
Manuale di montaggio



# Drehstuhl für Erwachsene

Fauteuil pivotant pour adultes  
Sedia girevole per adulti

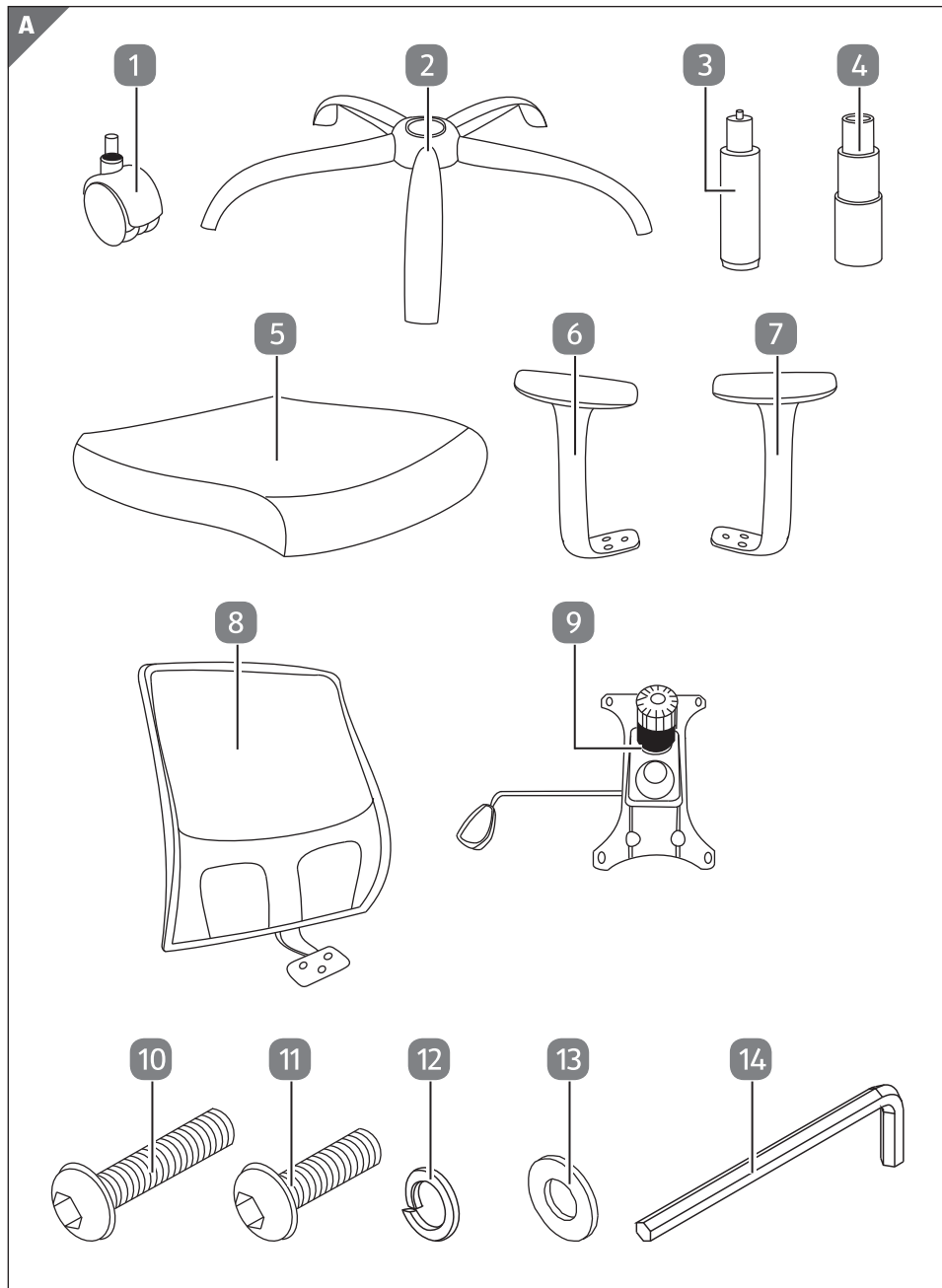


Deutsch.....02  
Français .....20  
Italiano .....38

# Inhalt

<b>Lieferumfang</b> .....	<b>3</b>
Komponenten .....	4
Mitgelieferte Verbindungselemente .....	4
Mitgeliefertes Werkzeug.....	4
<b>Allgemeine Informationen</b> .....	<b>5</b>
Lesen und Aufbewahren der Montageanleitung .....	5
Richtige Verwendung .....	5
Erläuterung der Symbole .....	5
<b>Sicherheit</b> .....	<b>6</b>
Definitionen der Signalsymbole/-wörter .....	6
Sicherheitshinweise .....	6
<b>Prüfung des Produkts und des Lieferumfangs</b> .....	<b>9</b>
Grundreinigung .....	9
<b>Montage</b> .....	<b>10</b>
Stuhlrollen montieren .....	11
Untergestell montieren .....	11
Armlehnen montieren .....	12
Rückenlehne montieren.....	12
Mechanik montieren .....	13
Ober- und Untergestell zusammen montieren .....	13
<b>Verwendung</b> .....	<b>14</b>
Sitzhöhe einstellen.....	14
Rückenlehnenneigung einstellen.....	15
<b>Richtiges Sitzen</b> .....	<b>17</b>
<b>Wartung</b> .....	<b>18</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>18</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>19</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>19</b>
Entsorgung der Verpackung .....	19
Entsorgung des Produkts .....	19

## Lieferumfang



## Komponenten

- 1 Stuhlrolle, 5×
- 2 Fußkreuz
- 3 Sicherheitsgasfeder
- 4 Teleskopmanschete
- 5 Sitzfläche
- 6 Armlehne, links
- 7 Armlehne, rechts
- 8 Rückenlehne
- 9 Mechanik

## Mitgelieferte Verbindungselemente

- 10 Innensechskantschraube (M6x30mm), 9×
- 11 Innensechskantschraube (M6x20mm), 4×
- 12 Federscheibe, 9×
- 13 Unterlegscheibe, 9×

## Mitgeliefertes Werkzeug

- 14 Inbusschlüssel



# WICHTIG, FÜR SPÄTERE ZWECKE AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

## Allgemeine Informationen

### Lesen und Aufbewahren der Montageanleitung



Diese Montageanleitung gehört zu diesem Drehstuhl Für Erwachsene (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet) und enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung.

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Montageanleitung sorgfältig durch. Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Produkt kommen.

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften. Im Ausland müssen Sie auch die länderspezifischen Richtlinien und Gesetze beachten.

Bewahren Sie die Montageanleitung zur weiteren Verwendung auf. Geben Sie diese Montageanleitung unbedingt mit, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

### Richtige Verwendung

Der Drehstuhl ist ausschließlich als Sitzmöglichkeit mit einer Maximalbelastung von 110 kg konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Er ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen bestimmt. Der Drehstuhl ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Verkäufer kann nicht für Schäden oder Verletzungen haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.

### Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole werden in dieser Montageanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder Verwendung.



Nicht waschen.



Das Sitzkissen ist nicht zum Bleichen geeignet.



Das Sitzkissen ist nicht zum Trocknen in einem Trommelrockner geeignet.



Das Sitzkissen ist nicht zum Bügeln geeignet.



Das Sitzkissen ist nicht für die chemische Reinigung geeignet.

## Sicherheit

### Definitionen der Signalsymbole/-wörter

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Montageanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risiko, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

### Sicherheitshinweise



#### Erstickungsgefahr!

Wenn Kinder mit der Verpackungsfolie oder Kleinteilen spielen, können Sie sich darin verfangen, diese über ihren Kopf stülpen oder sie verschlucken und daran ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Halten Sie beim Auspacken und während der Montage des Drehstuhls Kinder vom Drehstuhl und der Verpackungsfolie fern.

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr!**

Wenn Sie beim Zusammenbau oder bei der Verwendung des Produkts nicht vorsichtig sind, können Sie sich verletzen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder in der Nähe des Produkts nicht unbeaufsichtigt. Das Produkt darf nur unter kompetenter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Es wird empfohlen, dass mindestens zwei Personen das Produkt zusammenbauen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Die maximale Tragfähigkeit des Produkts beträgt 110 kg. Bei Überlastung kann das Produkt beschädigt werden und Verletzungen verursachen.
- Bei dem Produkt handelt es sich nicht um ein Klettergerüst oder Spielzeug. Achten Sie darauf, dass sich niemand auf das Produkt stellt oder sich daran hochzieht.
- Wenn dieses Produkt unter einem Fenster steht, kann es dem Kind als Stufe dienen und dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster stürzt.
- Das Produkt darf nicht in die Nähe eines Fensters gestellt werden, wo die Schnüre von Jalousien oder Kordeln von Vorhängen ein Kind strangulieren können.

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Schäden am Produkt führen.

- Bauen Sie das Produkt auf einer ausreichend großen, kratzfesten Fläche auf. Decken Sie gegebenenfalls die vorgesehene Montagefläche vor der Montage ab, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

- Stellen Sie das Produkt auf eine leicht zugängliche, ebene, trockene und ausreichend stabile Fläche. Stellen Sie das Produkt nicht an einem Hang auf.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von oder an offenen Flammen, Heizungen, Öfen oder anderen heißen Gegenständen auf. Halten Sie es von Feuer fern.
- Versuchen Sie niemals, das Produkt durch Eintauchen in Wasser zu reinigen, und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Komponenten des Produkts Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch entsprechende Originalersatzteile.
- Prüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie diese ggf. nach. Lose Schraubverbindungen können zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie den Drehstuhl nicht als Aufstiegshilfe, Leiterersatz, Unterstellbock, Turngerät, o. Ä.
- Kunststoff und Metall reagieren auf Belastungen und Temperatureinflüsse, indem sie sich ausdehnen und zusammenziehen.
- Die Gasdruckfeder darf nur durch eingewiesenes Fachpersonal ausgetauscht oder repariert werden. Bei eigenständigen Reparaturen erlöschen die Hafungs- und Garantieansprüche und Personen- und Sachschäden können entstehen.

## **HINWEIS!**

### **Beschädigung von Böden!**

Der Drehstuhl ist serienmäßig mit gebremsten Rollen für Teppichböden ausgestattet.

- Bei Hartböden empfehlen wir grundsätzlich spezielle Hartbodenrollen. Bei unempfindlichen Hartböden (z. B. Fliesen, Stein) reicht diese Maßnahme aus.



- Bei empfindlichen Hartböden (z. B. Parket, Kork, Laminat) empfehlen wir zusätzlich zu den Hartbodenrollen eine handelsübliche Bodenschutzmate zu verwenden, um die Böden nicht zu beschädigen. Im Falle der Nichtbeachtung können wir keine Haftung für eventuell entstandene Schäden übernehmen.

## Prüfung des Produkts und des Lieferumfangs

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie beim Öffnen der Verpackung mit einem scharfen Messer oder einem anderen spitzen Gegenstand unvorsichtig sind, können Sie das Produkt leicht beschädigen.

- Seien Sie deshalb beim Öffnen sehr vorsichtig.
  1. Nehmen Sie die einzelnen Teile des Produkts aus der Verpackung.
  2. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind (siehe **Abb. A**).
  3. Prüfen Sie, ob die einzelnen Teile des Produkts Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, dürfen Sie das Produkt nicht zusammenbauen oder verwenden. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

### Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Schutzfolien.
2. Reinigen Sie alle Teile des Produkts vor dem ersten Gebrauch wie im Kapitel "Reinigung", beschrieben.

# Montage

## HINWEIS!


### Beschädigungsgefahr!

Unschlagmäßiger Umgang mit dem Produkt kann zu Schäden am Produkt führen.

- Montieren Sie das Produkt auf einer weichen und sauberen Unterlage. Legen Sie eine Decke unter das Produkt, um Kratzer oder Beschädigungen der Oberflächen zu vermeiden.
- Befolgen Sie beim Zusammenbau des Produkts alle Anweisungen sorgfältig.

Montieren Sie das Produkt gemäß den nachstehenden Anweisungen und Abbildungen.

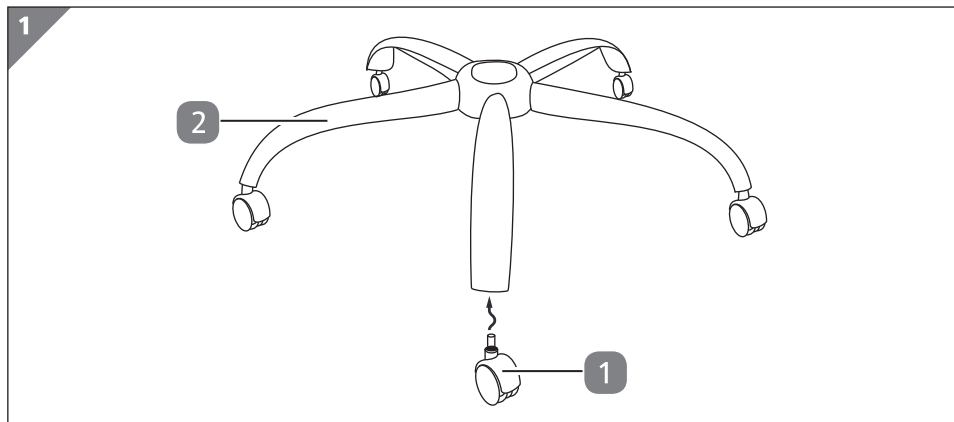


- Es wird empfohlen, dass mindestens zwei kompetente Personen das Produkt montieren, um die Montage zu erleichtern und Verletzungen zu vermeiden.
- Die mitgelieferten Inbusschlüssel  werden für die Montage benötigt.



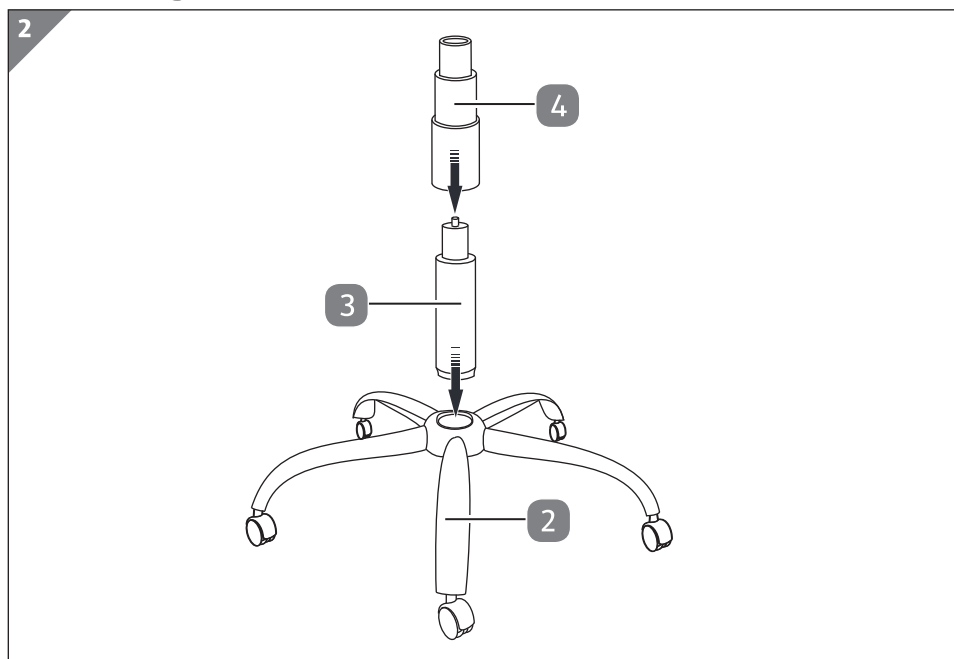
<b>1. Stuhlrollen montieren</b> .....	<b>11</b>
<b>2. Untergestell montieren</b> .....	<b>11</b>
<b>3. Armlehnen montieren</b> .....	<b>12</b>
<b>4. Rückenlehne montieren</b> .....	<b>12</b>
<b>5. Mechanik montieren</b> .....	<b>13</b>
<b>6. Ober- und Untergestell zusammen montieren</b> .....	<b>13</b>

## 1. Stuhlrollen montieren



Stecken Sie die Rollen **1** in das Fußkreuz **2**.

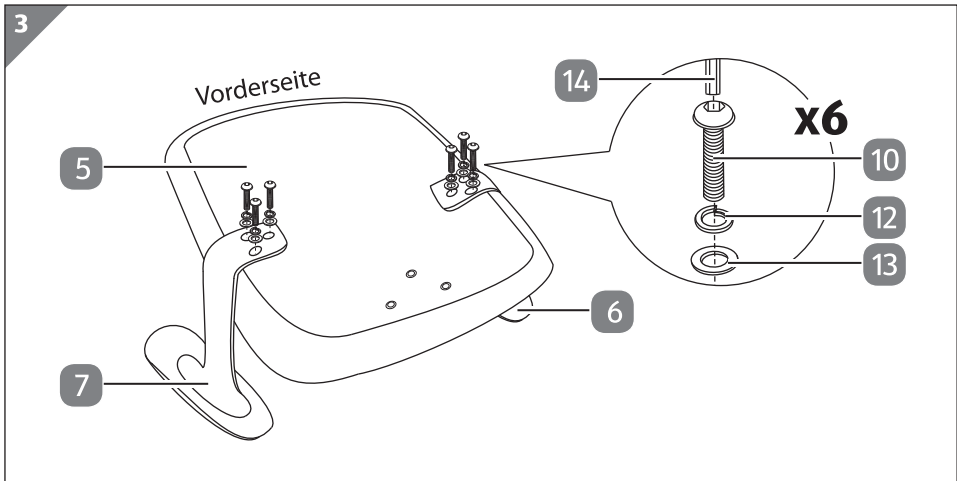
## 2. Untergestell montieren



1. Stecken Sie die Sicherheitsgasfeder **3** in das Fußkreuz **2**.

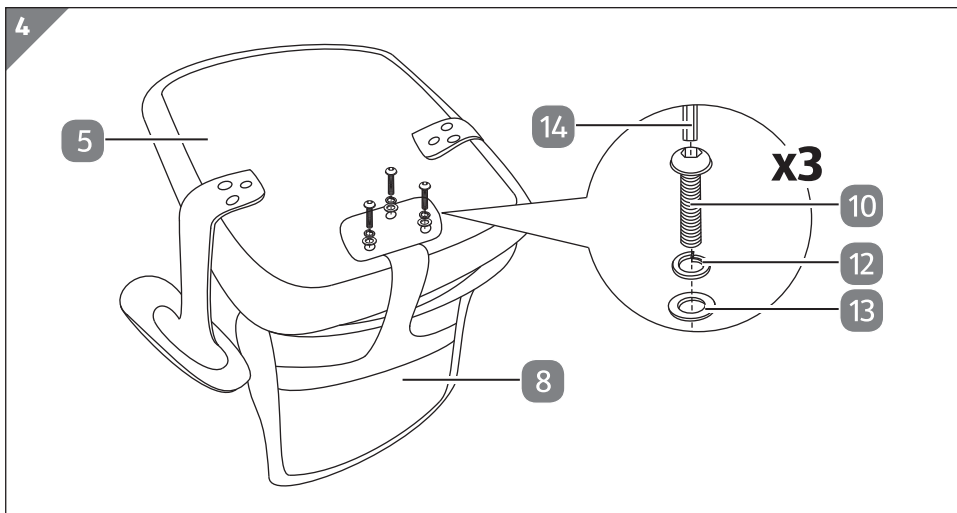
2. Schieben Sie die Teleskopmanschette **4** über die Sicherheitsgasfeder.

### 3. Armlehnen montieren



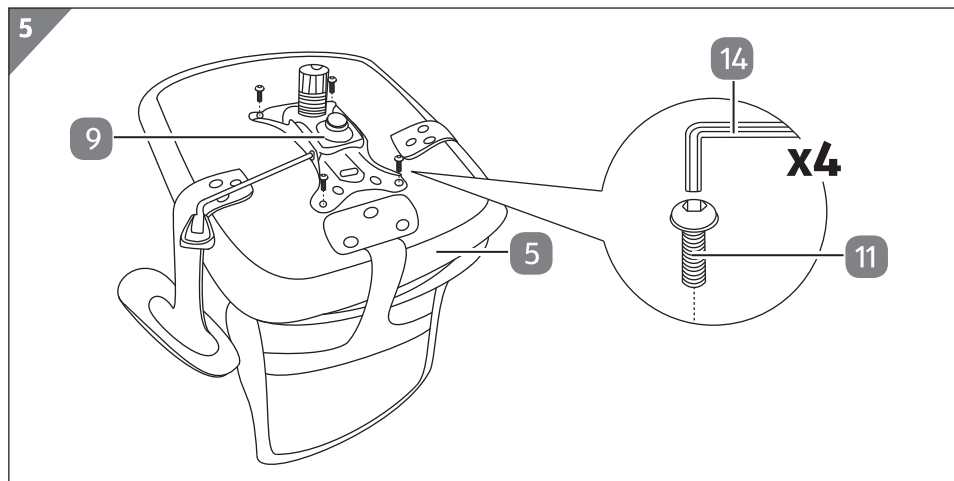
Schrauben Sie die Armlehnen **6**, **7** wie abgebildet mit den Innensechskantschrauben **10** und den Federscheiben **12**, Unterlegscheiben **13** von unten auf die Sitzfläche **5**.

### 4. Rückenlehne montieren



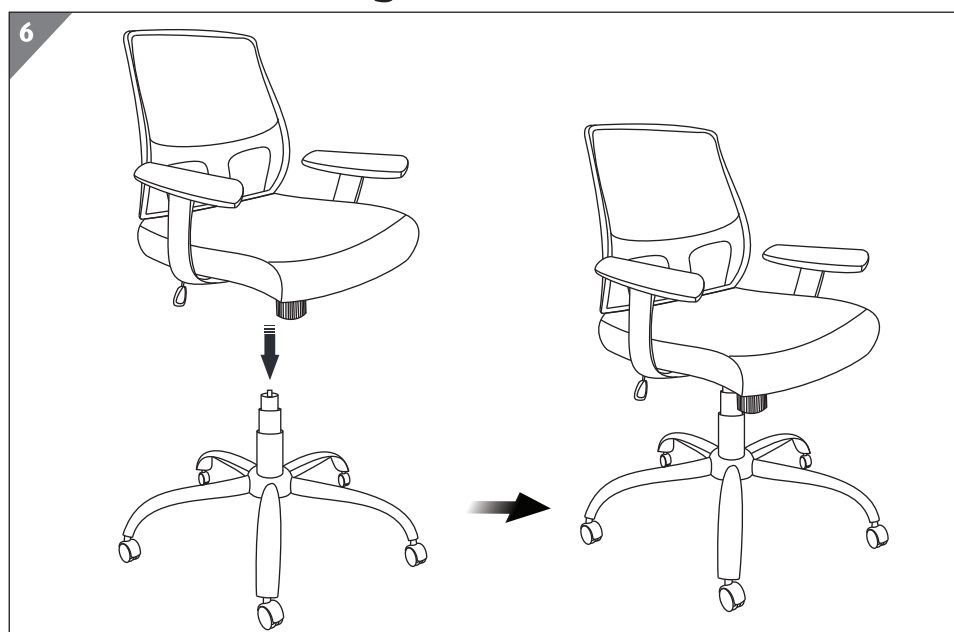
Schrauben Sie die Rückenlehne **8** wie abgebildet mit den Innensechskantschrauben **10**, den Federscheiben **12**, Unterlegscheiben **13** von unten auf die Sitzfläche **5**.

## 5. Mechanik montieren



Schrauben Sie die Mechanik **9** wie abgebildet mit den Innensechskantschrauben **11** von unten auf die Sitzfläche **5**.

## 6. Ober- und Untergestell zusammen montieren



# Verwendung

## Sitzhöhe einstellen

Stellen Sie die Sitzhöhe nach Ihren Bedürfnissen ein:

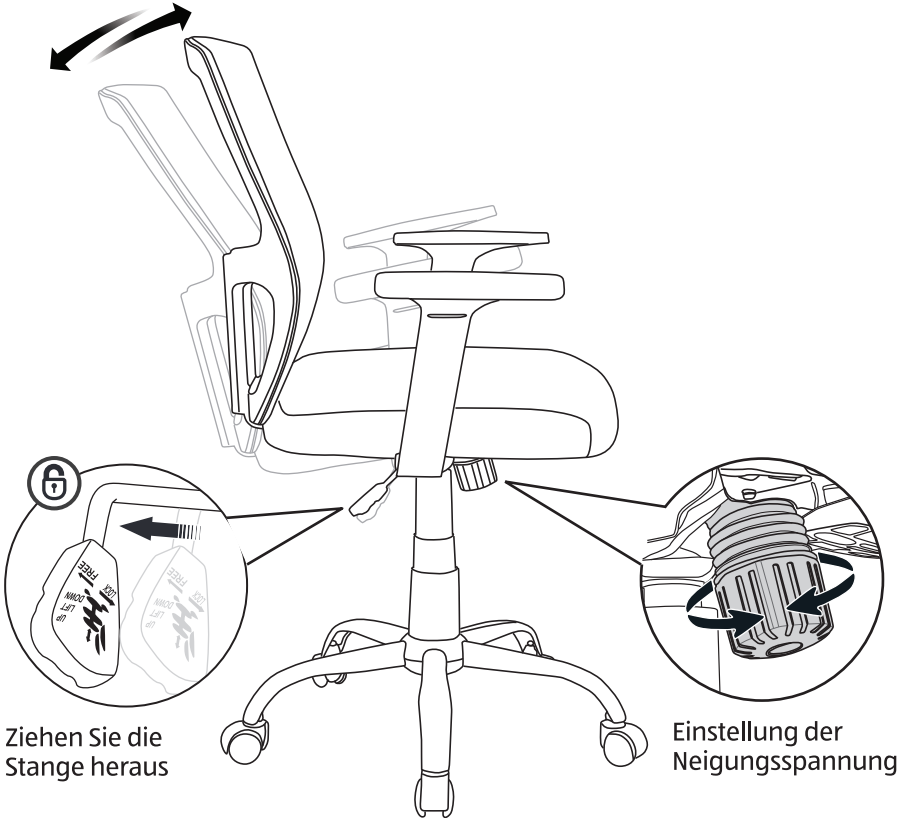
- Ziehen Sie den Hebel nach oben, um die Sitzhöhe zu erhöhen oder unter Belastung die Sitzhöhe zu verringern.



# Verwendung

## Rückenlehnenneigung einstellen

Stellen Sie die Rückenlehnenneigung nach Ihren Bedürfnissen ein:

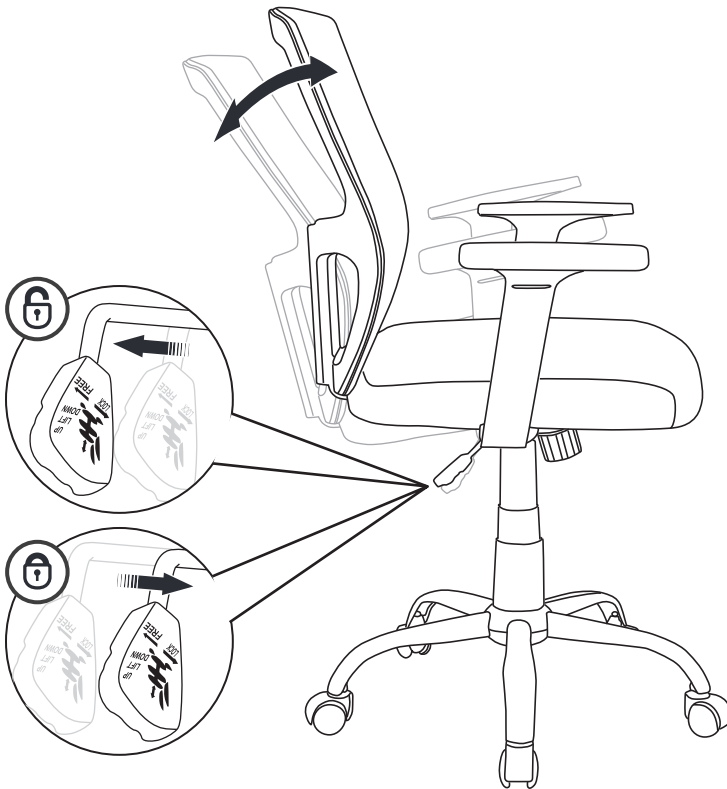


# Verwendung

## Rückenlehnenneigung einstellen

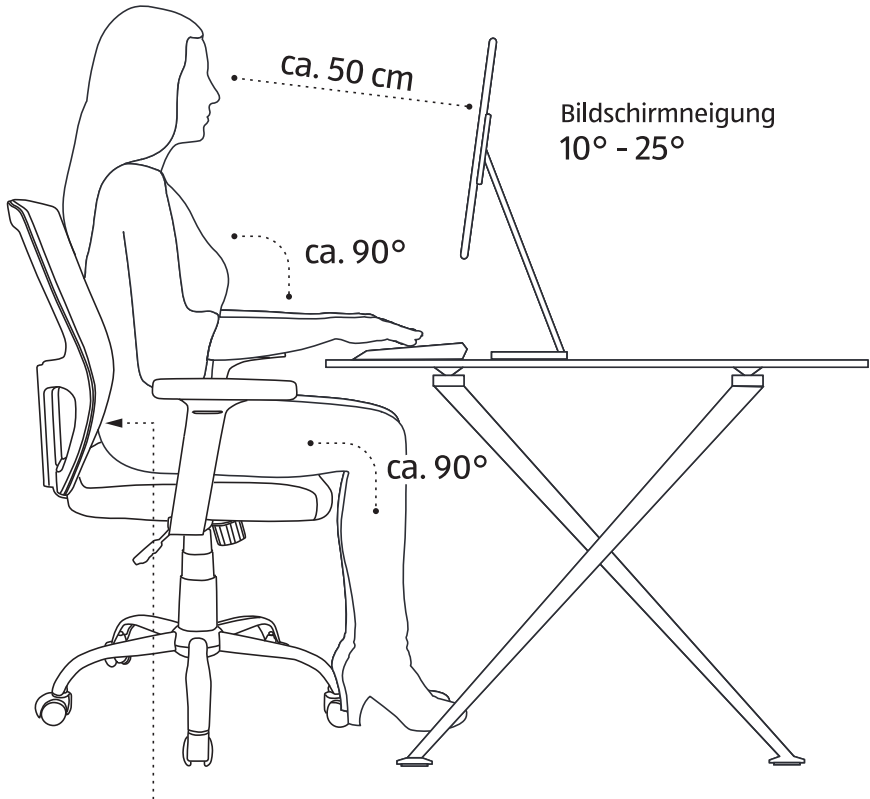
Stellen Sie die Rückenlehnenneigung nach Ihren Bedürfnissen ein:

- Zum Lösen der Mechanik ziehen Sie die Stange heraus. Um die Mechanik wieder zu arretieren, drücken Sie die Stange nach innen.
- Soll die Lehne beweglich bleiben, lassen Sie die Stange in der äußeren Position (nicht verriegelt).





## Richtiges Sitzen



Auf den Drehstuhl ganz zurücksitzen,  
bis Sie Kontakt zur Rückenlehne haben

## Wartung



### Verletzungsgefahr!

Lose Schraubverbindungen können zur Beeinträchtigung der Sicherheit führen. Unsachgemäßer Umgang mit dem Drehstuhl kann zu Verletzungen führen.

- Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schraubverbindungen fest angezogen sind, und ziehen Sie sie bei Bedarf nach. Lose Schraubverbindungen können die Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht Verletzungsgefahr.

## Reinigung

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten und keine scharfen oder metallischen Reinigungsutensilien wie Messer, harte Schaber und dergleichen. Sie könnten die Oberflächen beschädigen.
  1. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Benutzen Sie bei sehr hartnäckigem Schmutz ggf. ein mildes Spülmittel.
  2. Befreien Sie die Rollen gelegentlich von Teppichflusen. Benutzen Sie für das Polster, falls nötig, Polsterreinigungsmittel.
  3. Trocknen Sie alle Teile mit einem weichen trockenen Tuch.

## Technische Daten

Produktcode:	839910
Modell:	DREHSTUHL FÜR ERWACHSENE
Gewicht:	ca. 10,5 kg
Abmessungen (B x T x H):	ca. 65 x 65 x 92-102 cm
Maximale Traglast:	110 kg
Sitzhöhe:	ca. 47,5 - 57,5 cm
Stuhltyp:	Drehstuhl für Erwachsene Typ C

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Trennen Sie die Verpackungen, bevor Sie sie entsorgen. Entsorgen Sie Pappe und Karton im Altpapier und Verpackungen in der Gelben Tonne/im Gelben Sack bzw. im Restmüll.

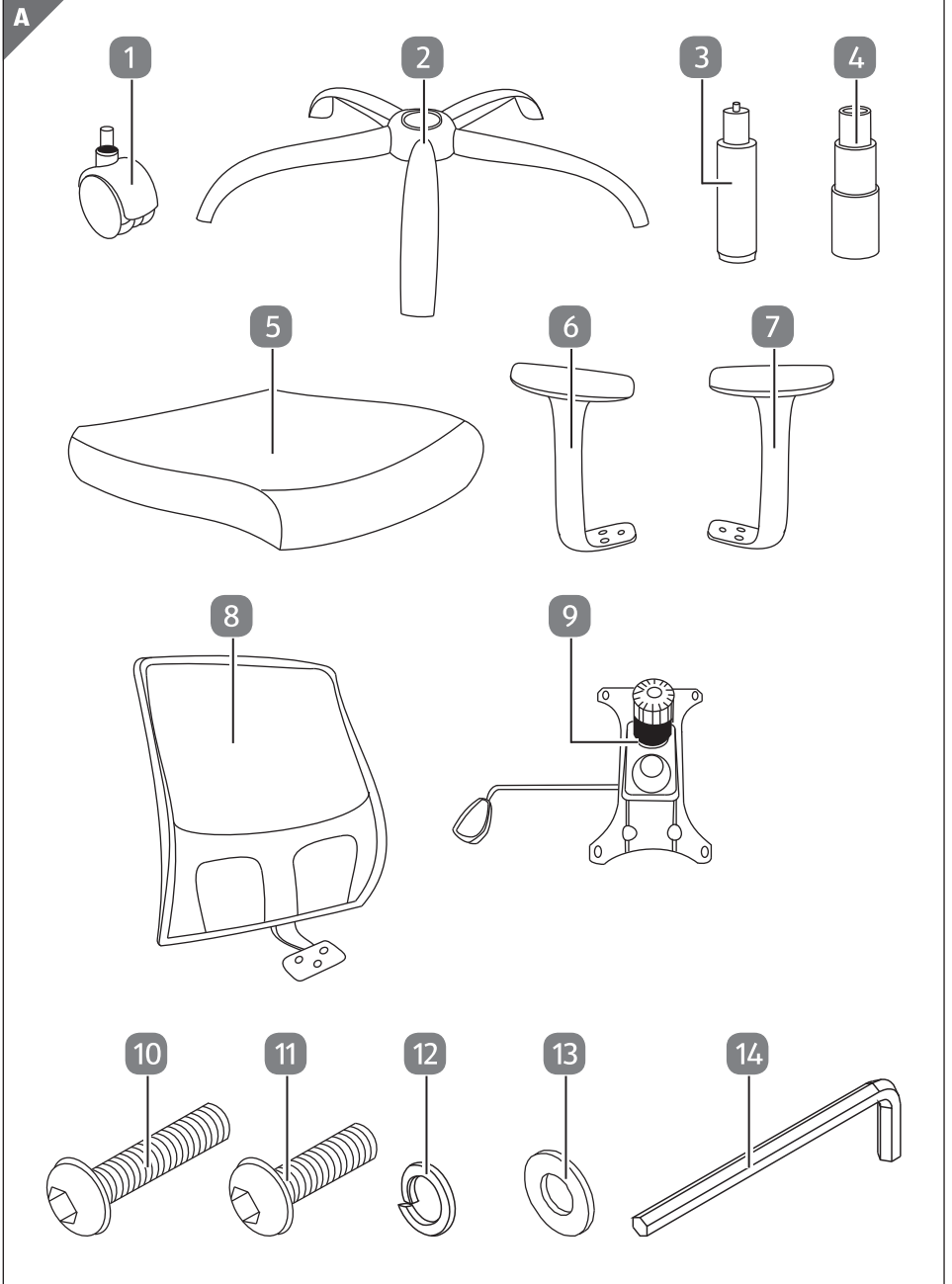
### Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Gesetzen und Vorschriften.

# Contenu

<b>Étendue de la livraison .....</b>	<b>21</b>
Composants .....	22
Éléments de connexion fournis .....	22
Outils fournis .....	22
<b>Informations générales.....</b>	<b>23</b>
Lire et conserver les instructions de montage.....	23
Utilisation appropriée .....	23
Explication des symboles.....	23
<b>Sécurité.....</b>	<b>24</b>
Définitions des symboles/mots de signalisation.....	24
Consignes de sécurité .....	24
<b>Vérification du produit et du contenu de l'emballage .....</b>	<b>27</b>
Nettoyage de base .....	27
<b>Montage.....</b>	<b>28</b>
Installez les roulettes.....	29
Assembler la piètement.....	29
Assembler les accoudoirs .....	30
Assembler le dossier.....	30
Assembler le mécanisme .....	31
Assembler les cadres supérieur et inférieur ensemble .....	31
<b>Utiliser .....</b>	<b>32</b>
Ajuster la hauteur du siège .....	32
Ajuster l'angle du dossier.....	33
<b>Position assise correcte .....</b>	<b>35</b>
<b>Entretien.....</b>	<b>36</b>
<b>Nettoyage.....</b>	<b>36</b>
<b>Données techniques .....</b>	<b>37</b>
<b>Mise au rebut .....</b>	<b>37</b>
Mise au rebut de l'emballage .....	37
Mise au rebut du produit.....	37

# Étendue de la livraison



## Composants

- 1 Roulette, 5×
- 2 Piètement
- 3 Ressort à gaz
- 4 Manchette télescopique
- 5 Siège
- 6 Accoudoir gauche
- 7 Accoudoir droit
- 8 Dossier
- 9 Mécanisme

## Éléments de connexion fournis

- 10 Boulon (M6x30mm), 9×
- 11 Boulon (M6x20mm), 4×
- 12 Rondelle élastique, 9×
- 13 Rondelle plate, 9×

## Outils fournis

- 14 Clé hexagonale



# IMPORTANT, CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE FUTURE : LISEZ ATTENTIVEMENT !

## Informations générales

### Lire et conserver les instructions de montage



Ces instructions de montage accompagnent ce fauteuil pivotant (ci-après dénommé le "produit") et contiennent des informations importantes sur le montage et la manipulation.

Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement les instructions de montage.

Ceci s'applique particulièrement aux instructions de sécurité. Le nonrespect de cette consigne peut entraîner des blessures ou endommager le produit.

Les instructions de montage sont basées sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, vous devez également respecter les directives et les lois propres à chaque pays.

Conservez les instructions de montage pour une utilisation ultérieure. Veillez à inclure ces instructions de montage lorsque vous transmettez le produit à des tiers.

### Utilisation appropriée

Le produit est exclusivement conçu pour la position assise et pour une utilisation en intérieur. Il est uniquement destiné à un usage domestique privé et ne convient pas à des fins commerciales.

Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ces instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

Le fabricant ou le vendeur ne peut être tenu responsable des dommages ou des blessures causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

### Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions de montage, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur le montage ou l'utilisation.



Ne pas laver.



Le siège rembourré ne convient pas au blanchiment.



Le siège rembourré ne convient pas pour être séché dans un séchoir à tambour



Le siège rembourré ne convient pas au repassage.



Le siège rembourré ne convient pas au nettoyage à sec.

## Sécurité

### Définitions des symboles/mots de signalisation

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans ces instructions de montage.



Ce symbole/mot de signalisation désigne un danger avec un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

**AVIS!**

Ce mot de signalisation avertit d'un éventuel endommagement à la propriété.

### Consignes de sécurité



#### Risque d'étouffement et de suffocation!

Si les enfants jouent avec le film d'emballage ou de petites pièces, ils peuvent s'y coincer, le mettre sur leur tête ou l'avaler et s'étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y coincer en jouant et s'étouffer.
- Lors du déballage et du montage du siège pivotant, tenez les enfants éloignés du siège pivotant et du film d'emballage.





### **Risque de blessure!**

Si vous n'êtes pas prudent lors de l'assemblage ou de l'utilisation du produit, vous risquez de vous blesser.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité du produit. Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte compétent.
- Il est recommandé qu'au moins deux personnes assemblent le produit pour éviter toute blessure.
- La capacité de charge maximale du produit est de 110 kg. En cas de surcharge, le produit peut être écrasé et provoquer des blessures.
- Le produit n'est pas un cadre d'escalade ou un jouet. Veillez à ce que personne ne se tienne debout ou ne se hisse sur le produit.
- Si ce produit est placé sous une fenêtre, il peut constituer une marche pour l'enfant et le faire tomber par la fenêtre.
- Le produit ne doit pas être placé près d'une fenêtre où les cordons de stores ou de rideaux pourraient étrangler un enfant.

### **AVIS!**

### **Risque d'endommagement!**

Une manipulation incorrecte du produit peut l'endommager.

- Assemblez le produit sur une surface suffisamment grande et résistante aux rayures. Si nécessaire, recouvrez d'abord la surface d'assemblage prévue avant de procéder à l'assemblage pour éviter de rayer la surface.

- Placez le produit sur une surface facilement accessible, plane, sèche et suffisamment stable. Ne pas placer le produit sur une pente.
- Ne placez pas le produit à proximité ou contre une flamme nue, les chauffages, les fourneaux ou autres objets chauds. Gardez-le à l'écart du feu.
- N'essayez jamais de nettoyer le produit en l'immergeant dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Sinon, le produit pourrait être endommagé.
- Arrêtez d'utiliser le produit si ses composants présentent des fissures, des cassures ou sont déformés. Ne remplacez les pièces endommagées que par des pièces de rechange originales correspondantes.
- Vérifiez régulièrement la stabilité de toutes les connexions et resserrez les boulons si nécessaire. Des raccords à vis desserrés peuvent entraîner des blessures graves.
- N'utilisez pas le fauteuil pivotant comme aide à l'escalade, comme remplacement d'échelle, comme béquille, comme équipement de gymnastique, etc.
- Le plastique et le métal réagissent aux contraintes et aux influences de la température en se dilatant et en se contractant.
- Le ressort à gaz ne peut être remplacé ou réparé que par du personnel spécialisé et formé. Si les réparations sont effectuées de manière indépendante, les droits de responsabilité et de garantie expireront et des blessures corporelles et des dommages matériels pourraient survenir.

### **AVIS!**

#### **Dommages aux sols!**

Le fauteuil pivotant est équipé de roulettes freinées pour les moquettes standard.

- Pour les sols durs, nous recommandons généralement des roulettes spéciales pour sols durs. Pour les sols durs insensibles (par exemple carrelage, pierre), cette mesure est suffisante.
- Pour les sols durs sensibles (par exemple parquet, liège, stratifié), nous recommandons d'utiliser un tapis de protection de sol disponible dans le commerce en plus des roulettes pour sols durs afin d'éviter d'endommager les sols. Si vous ne suivez pas ces conseils, nous ne pouvons accepter aucune responsabilité pour les dommages qui pourraient survenir.

## Vérification du produit et du contenu de l'emballage

### AVIS!

#### Risque d'endommagement !

Si vous n'êtes pas prudent lorsque vous ouvrez l'emballage avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

- C'est pourquoi il faut faire très attention en l'ouvrant.
  1. Sortez les différentes parties du produit de leur emballage.
  2. Vérifiez que toutes les pièces sont incluses (cf. **Fig.A**).
  3. Vérifiez si les différentes parties du produit présentent des dommages.  
Si tel est le cas, n'assemblez pas et n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

#### Nettoyage de base

1. Retirez le matériel d'emballage et toutes les feuilles de protection.
2. Nettoyez toutes les parties du produit avant la première utilisation, comme décrit dans le chapitre "Nettoyage".

# Montage

**AVIS!**

## Risque d'endommagement!

Une manipulation incorrecte du produit peut l'endommager.

- Assemblez le produit sur une surface souple et propre. Placez une couverture sous le produit pour éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- Suivez attentivement toutes les instructions lors de l'assemblage du produit.

Assemblez le produit en suivant les instructions et les illustrations ci-dessous.

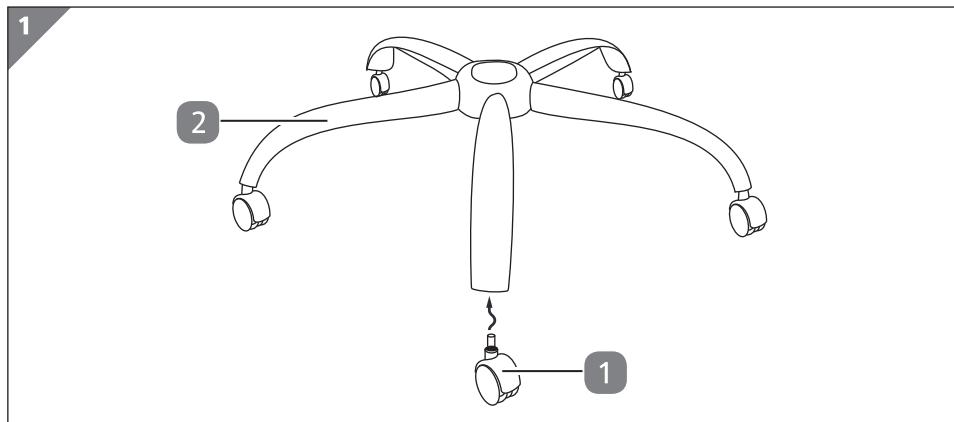


- Il est suggéré qu'au moins deux personnes compétentes assemblent le produit pour faciliter le montage et éviter les blessures.
- La clé hexagonale **14** fournie est nécessaire pour l'assemblage.



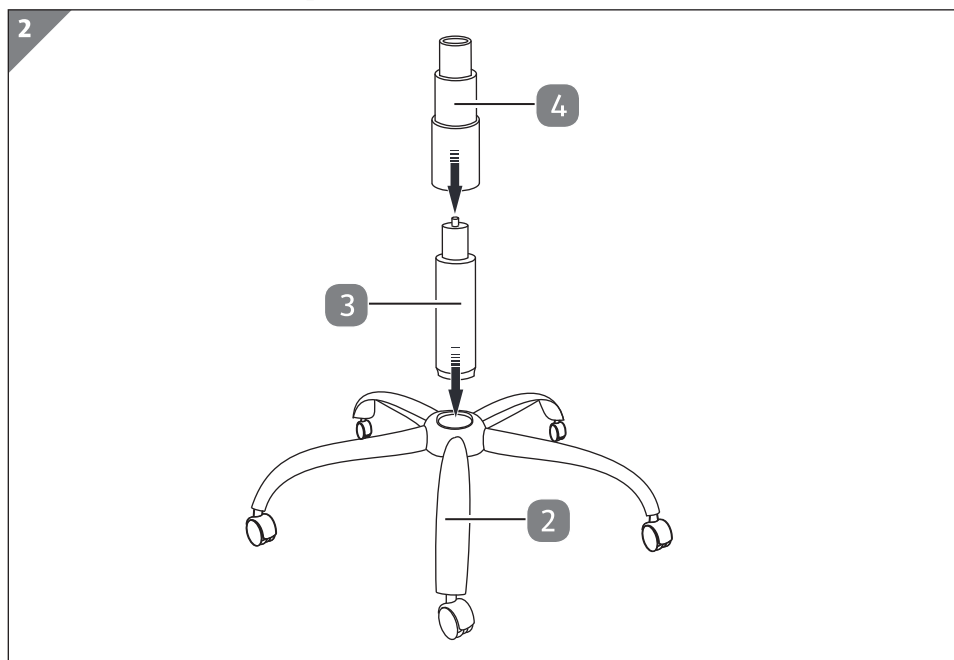
<b>1. Installez les roulettes .....</b>	<b>29</b>
<b>2. Assembler la piètement.....</b>	<b>29</b>
<b>3. Assembler les accoudoirs .....</b>	<b>30</b>
<b>4. Assembler le dossier.....</b>	<b>30</b>
<b>5. Assembler le mécanisme .....</b>	<b>31</b>
<b>6. Assembler les cadres supérieur et inférieur ensemble .....</b>	<b>31</b>

## 1. Installez les roulettes



Installez les roulettes **1** sur le piètement **2**.

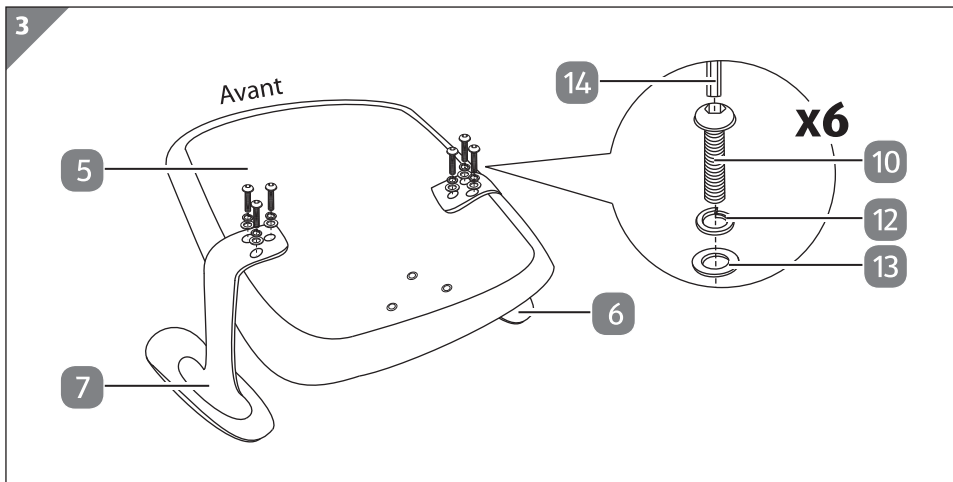
## 2. Assembler la piètement



1. Insérez le ressort à gaz **3** dans le piètement **2**.

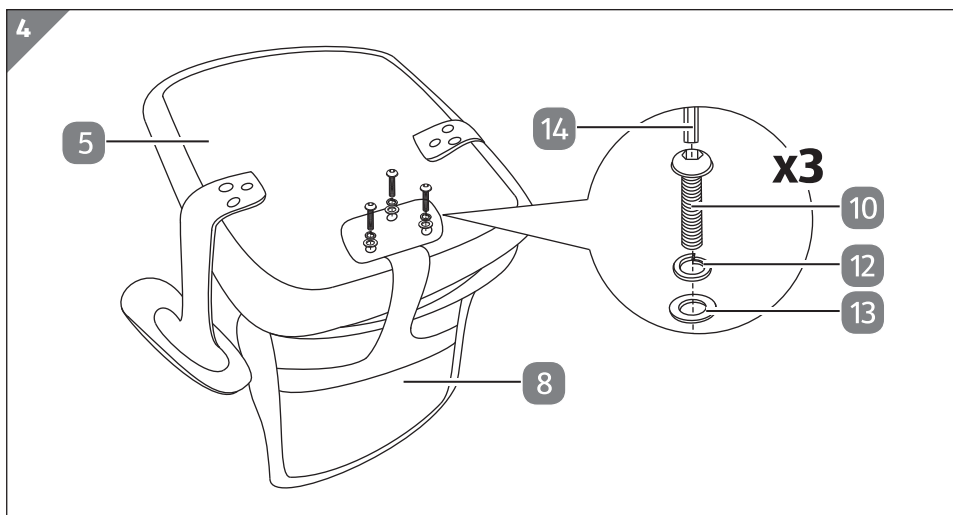
2. Faites glisser la anchette télescopique **4** sur le ressort à gaz.

### 3. Assembler les accoudoirs



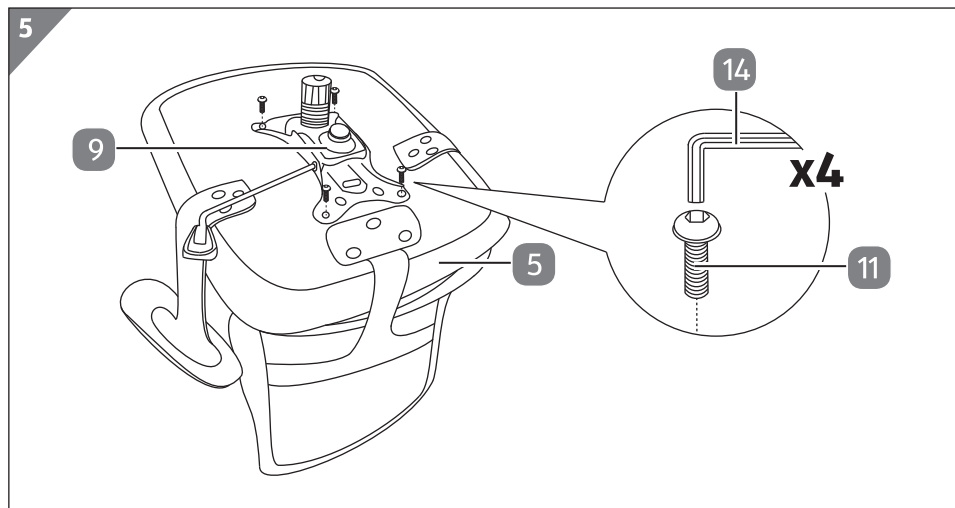
Fixez les accoudoirs **6**, **7** au bas du siège **5** à l'aide des boulons **10**, des rondelles élastiques **12** et des rondelles plates **13** comme indiqué

### 4. Assembler le dossier



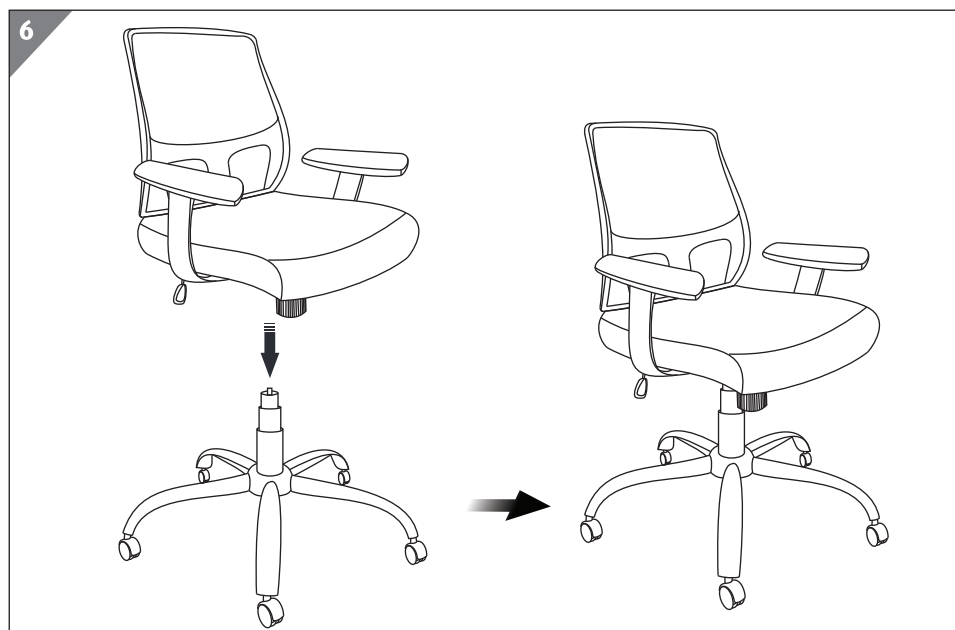
Fixez le dossier **8** au bas du siège **5** à l'aide des boulons **10**, des rondelles élastiques **12** et des rondelles plates **13** comme indiqué

## 5. Assembler le mécanisme



Fixez le mécanisme **9** au bas du siège **5** à l'aide des boulons **11**, comme indiqué.

## 6. Assembler les cadres supérieur et inférieur ensemble



## Utiliser

### Ajuster la hauteur du siège

Ajustez la hauteur du siège selon vos besoins:

- Tirez le levier vers le haut pour augmenter la hauteur du siège ou pour diminuer la hauteur du siège sous charge.

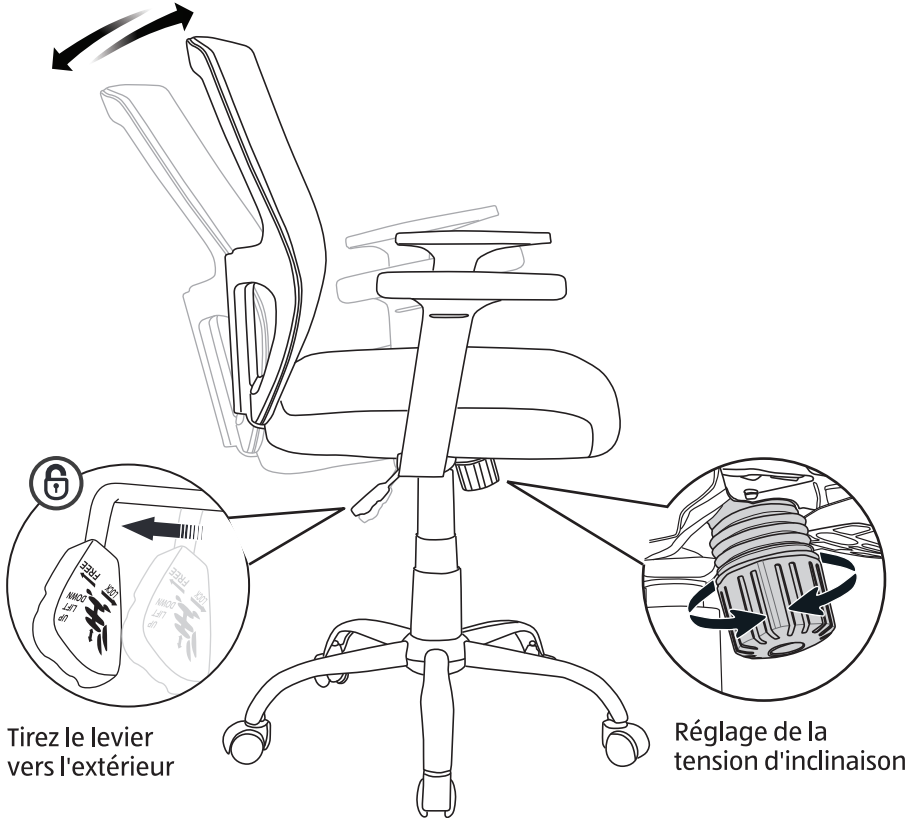




# Utiliser

## Ajuster l'angle du dossier

Ajustez l'angle du dossier selon vos besoins :

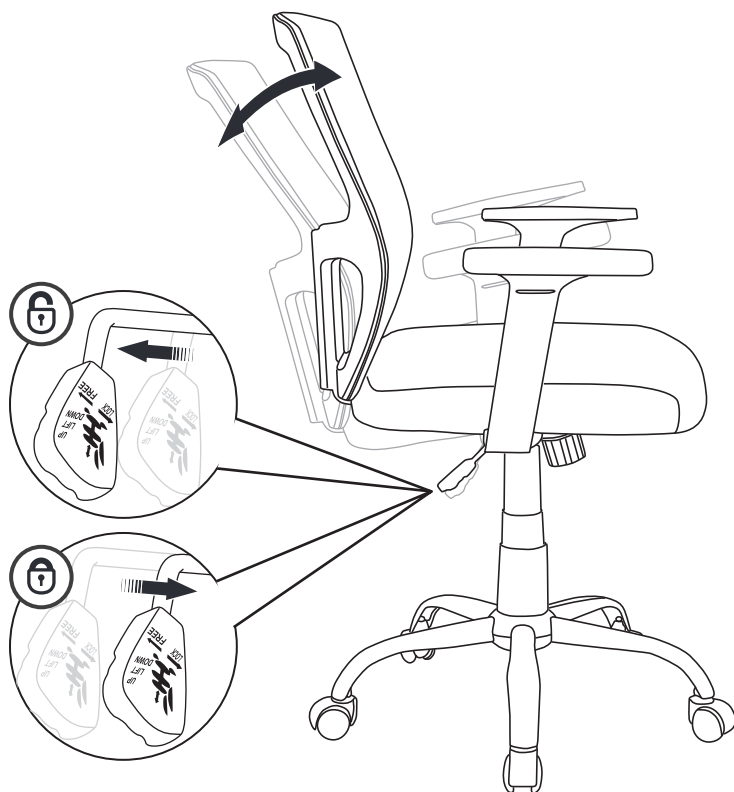


# Utiliser

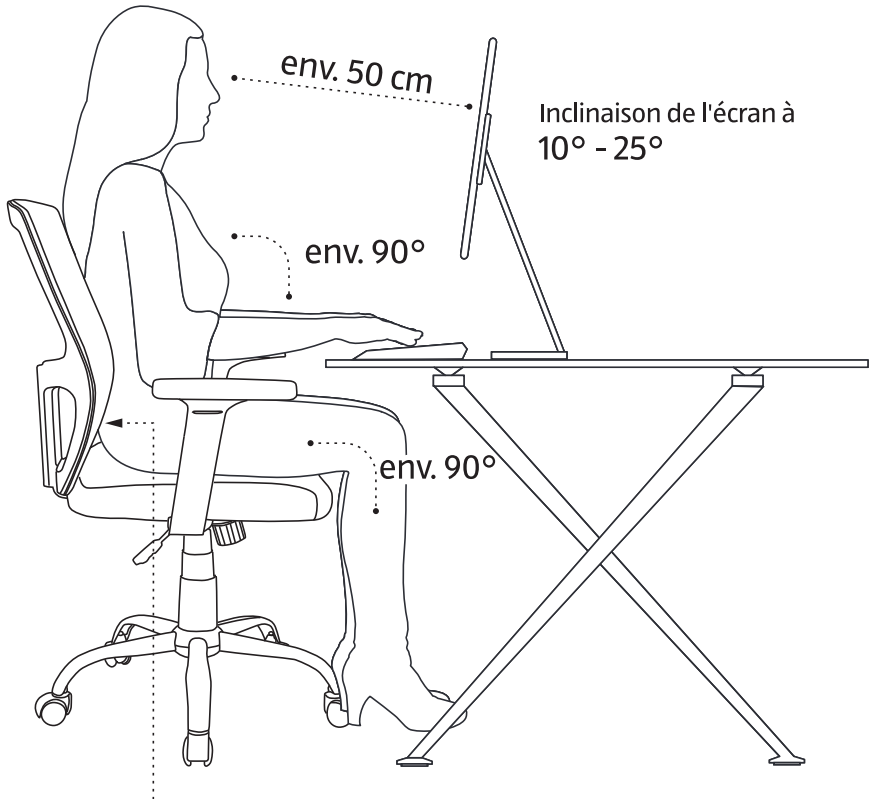
## Ajuster l'angle du dossier

Ajustez l'angle du dossier selon vos besoins :

- Pour libérer le mécanisme, retirez le levier. Pour verrouiller à nouveau le mécanisme, appuyez sur le levier vers l'intérieur.
- Si vous souhaitez que le dossier reste déplaçable, laissez le levier en position extérieure (non verrouillée).



## Position assise correcte



Asseyez-vous contre le siège pivotant jusqu'à ce que vous touchiez le dossier.

## Entretien



### Risque de blessure!

Des raccords à vis desserrés peuvent compromettre la sécurité. Une mauvaise manipulation du fauteuil pivotant peut entraîner des blessures.

- Vérifiez régulièrement que tous les boulons sont bien serrés et resserrez-les si nécessaire. Des boulons desserrés peuvent nuire à la sécurité. Il y a un risque de blessure.

## Nettoyage

### AVIS!

### Risque d'endommagement!

Une manipulation incorrecte du produit peut entraîner des dommages.

- N'utilisez pas de nettoyants agressifs, de brosses avec des poils en métal ou en nylon, ni d'ustensiles de nettoyage pointus ou métalliques tels que couteaux, grattoirs durs et autres. Ils pourraient endommager les surfaces.
1. Retirez la poussière et la saleté avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. Si la saleté est très tenace, utilisez un détergent doux.
  2. Nettoyez de temps en temps les peluches de tapis des roulettes. Utilisez un nettoyant pour tissus d'ameublement si nécessaire.
  3. Séchez toutes les pièces avec un chiffon doux et sec.

## Données techniques

Code produit:	839910
Modèle:	FAUTEUIL PIVOTANT POUR ADULTES
Poids:	env. 10,5 kg
Dimensions (L x P x H):	env. 65 x 65 x 92-102 cm
Capacité de chargement maximale:	110 kg
Hauteur du siège:	env. 47,5 - 57,5 cm
Type de chaise:	Fauteuil Pivotant pour Adultes - Type C

## Mise au rebut

### Mise au rebut de l'emballage



Triez les emballages avant de les jeter. Jetez le carton et le papier avec le service de papier recyclé et les emballages avec le service de collecte approprié.

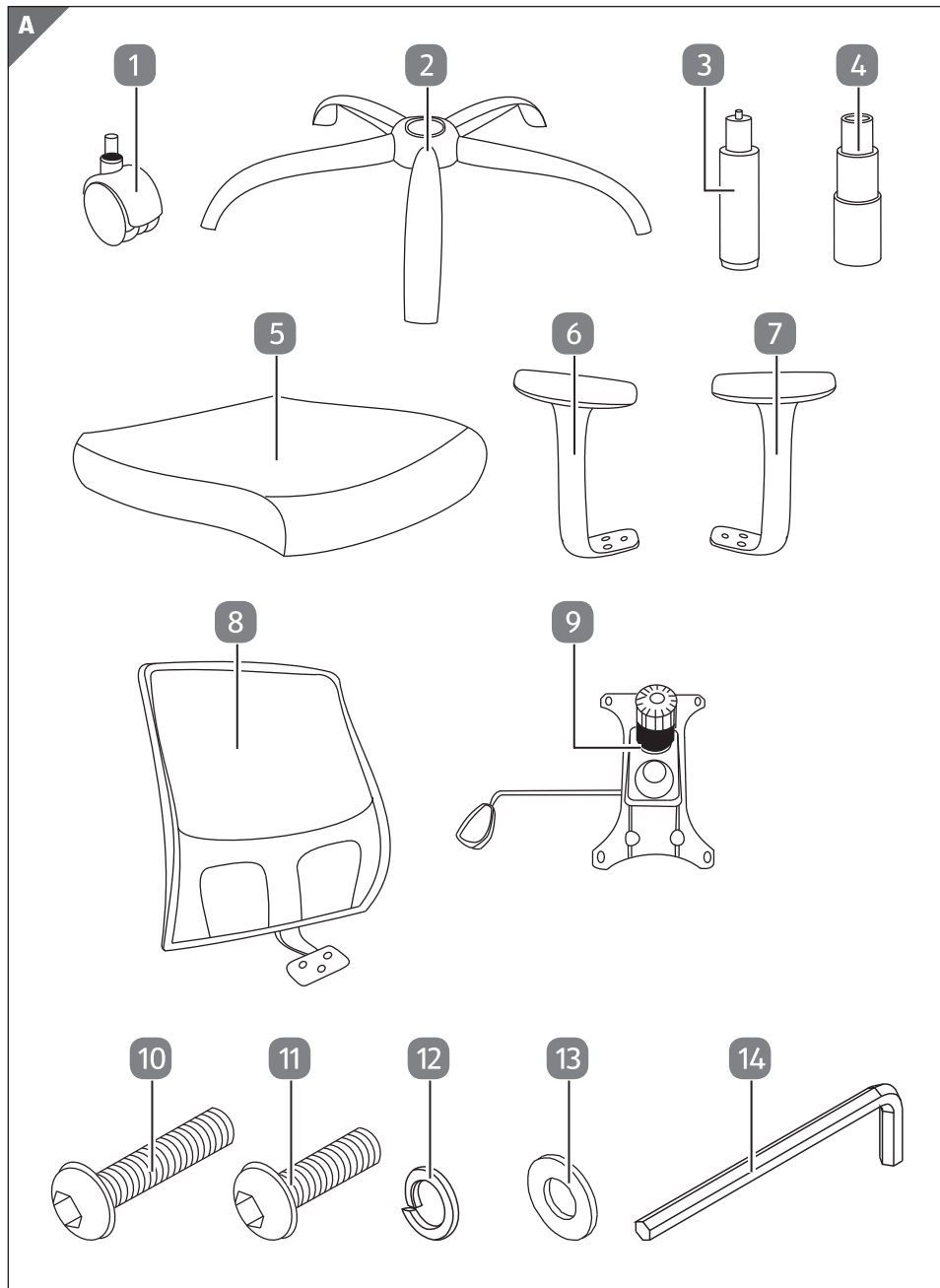
### Mise au rebut du produit

- Mettez le produit au rebut conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

# Sommario

<b>Contenuto della fornitura .....</b>	<b>39</b>
Componenti.....	40
Elementi di collegamento in dotazione .....	40
Strumenti in dotazione .....	40
<b>Informazioni generali .....</b>	<b>41</b>
Letture e conservazione delle istruzioni di montaggio.....	41
Uso corretto .....	41
Spiegazione dei simboli.....	41
<b>Sicurezza .....</b>	<b>42</b>
Spiegazioni dei simboli e delle parole di segnalazione .....	42
Istruzioni di sicurezza .....	42
<b>Controllo del prodotto e del contenuto della confezione.....</b>	<b>45</b>
Pulizia di base.....	45
<b>Montaggio .....</b>	<b>46</b>
1. Installare le ruote piroettanti .....	47
2. Installare la base sedia .....	47
3. Installare i braccioli.....	48
4. Installare lo schienale .....	48
5. Installare il meccanismo .....	49
6. Assemblare insieme i telai superiore e inferiore .....	49
<b>Utilizzo .....</b>	<b>50</b>
Regolazione dell'altezza del sedile.....	50
Regolazione dell'inclinazione dello schienale .....	51
<b>Postura Corretta Seduti .....</b>	<b>53</b>
<b>Manutenzione .....</b>	<b>54</b>
<b>Pulizia .....</b>	<b>54</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>55</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>55</b>
Smaltimento dell'imballaggio .....	55
Smaltimento del prodotto .....	55

# Contenuto della fornitura



## Componenti

- 1 Ruota piroettante, 5×
- 2 Base sedia
- 3 Molla a gas
- 4 Manicotto telescopico
- 5 Sedile
- 6 Bracciolo sinistro
- 7 Bracciolo destro
- 8 Schienale
- 9 Meccanismo

## Elementi di collegamento in dotazione

- 10 Bullone (M6x30mm), 9×
- 11 Bullone (M6x20mm), 4×
- 12 Rondella elastica, 9×
- 13 Rondella piatta, 9×

## Strumenti in dotazione

- 14 Chiave esagonale





# IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

## Informazioni generali

### Letture e conservazione delle istruzioni di montaggio



Le presenti istruzioni di montaggio accompagnano la sedia girevole (di seguito denominata "prodotto") e contengono importanti informazioni sul montaggio e sulla gestione.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolare le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni personali o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sugli standard e sulle norme in vigore nell'Unione Europea. All'estero è necessario seguire anche le linee guida e le leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni di montaggio per ulteriore utilizzo. Assicurarsi di consegnare queste istruzioni di montaggio in caso di cessione del prodotto a terzi.

### Uso corretto

La sedia girevole è progettata esclusivamente come sedile con un carico massimo di 110 kg. È destinato esclusivamente all'uso domestico privato e non è adatto a scopi commerciali.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni a cose o persone.

Il produttore o il venditore non possono essere ritenuti responsabili per danni o lesioni derivanti da un uso improprio o non corretto.

### Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle presenti istruzioni di montaggio, sul prodotto o sulla confezione.



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per il montaggio o l'uso.



Non lavare.



Il cuscino del sedile non è adatto al candeggio.



Il cuscino del sedile non è adatto ad essere asciugato in un'asciugatrice a tamburo.



Il cuscino del sedile non è adatto alla stiratura.



Il cuscino del sedile non è adatto al lavaggio a secco.

## Sicurezza

### Spiegazioni dei simboli e delle parole di segnalazione

Nelle presenti istruzioni di montaggio vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione.



**ATTENZIONE!**

Questo simbolo/parola indica un pericolo con rischio moderato che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.

**AVVISO!**

Questo segnale avverte di un possibile danneggiamento di proprietà.

### Istruzioni di sicurezza



**ATTENZIONE!**

#### Pericolo di soffocamento!

Se i bambini ingeriscono piccole parti o rimangono impigliati nella confezione, possono soffocare.

- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola di imballaggio. I bambini possono rimanervi intrappolati mentre giocano e soffocare.
- Tenere i bambini lontani dalla sedia girevole e dalla pellicola di imballaggio durante il disimballaggio e il montaggio della sedia girevole.

**ATTENZIONE!****Rischio di lesioni!**

Se non si presta attenzione durante l'assemblaggio o l'uso del prodotto, ci si può infortunare.

- I bambini non devono giocare con il prodotto. Non lasciare i bambini incustoditi vicino al prodotto. Il prodotto deve essere utilizzato solo sotto la supervisione di un adulto competente.
- Si raccomanda che almeno due persone assemblino il prodotto per evitare lesioni.
- La capacità massima di carico del prodotto è di 110 kg. In caso di sovraccarico, il prodotto può rompersi e causare lesioni personali.
- Il prodotto non è una struttura per arrampicata o un giocattolo. Assicurarsi che nessuno stia in piedi o salga sul prodotto.
- Wenn dieses Produkt unter einem Fenster steht, kann es dem Kind als Stufe dienen und dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster stürzt.
- Das Produkt darf nicht in der Nähe eines Fensters angebracht werden, wo Jalousien- oder Vorhangschnüre ein Kind strangulieren könnten.

**AVVISO!****Rischio di danni!**

L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

- Assemblare il prodotto su una superficie adeguatamente ampia e resistente ai graffi. Se necessario, prima del montaggio coprire la superficie di montaggio prevista per evitare che si graffi.

- Posizionare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, piana, asciutta e sufficientemente stabile. Non collocare il prodotto in pendenza.
- Non collocare il prodotto vicino o appoggiato a fiamme libere, riscaldatori, forni o altri oggetti caldi. Tenere lontano dal fuoco.
- Non tentare mai di pulire il prodotto immergendolo in acqua e non utilizzare un pulitore a vapore per pulirlo. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Interrompere l'uso del prodotto se i suoi componenti presentano crepe o rotture o sono deformati. Sostituire le parti danneggiate solo con i corrispondenti ricambi originali.
- Controllare regolarmente la stabilità di tutti i collegamenti e, se necessario, serrare i bulloni.
- Non utilizzare la sedia girevole come ausilio per salire, come sostituto della scala, come cavalletto, come attrezzo ginnico o simili.
- La plastica e il metallo reagiscono alle sollecitazioni e agli influssi della temperatura espandendosi e contraendosi.
- La molla a gas può essere sostituita o riparata solo da specialisti qualificati. Se le riparazioni vengono eseguite in modo indipendente, le richieste di responsabilità e garanzia saranno nulle e potrebbero verificarsi lesioni personali e danni materiali.

## **AVVISO!**

### **Danni ai pavimenti!**

La sedia girevole è dotata di ruote con freno standard per pavimenti in moquette.

- Per i pavimenti duri, generalmente consigliamo rotelle speciali per pavimenti duri. Per pavimenti duri non sensibili (ad es. piastrelle, pietra) questa misura è sufficiente.

- Per pavimenti duri delicati (ad es. parquet, sughero, laminato) si consiglia di utilizzare oltre alle rotelle per pavimenti duri un normale tappetino protettivo per pavimenti per evitare di danneggiare i pavimenti. Se non segui questo consiglio, non possiamo accettare alcuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero verificarsi.

## Controllo del prodotto e del contenuto della confezione

### AVVISO!

#### Rischio di danni!

Se non si fa attenzione nell'aprire la confezione con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, si rischia di danneggiare rapidamente il prodotto.

- Prestare quindi molta attenzione durante l'apertura.
  1. Estrarre le singole parti del prodotto dalla confezione.
  2. Verificare che tutte le parti siano incluse (vedi **Fig. A**).
  3. Controllare se le singole parti del prodotto presentano danni. In tal caso non assemblare o utilizzare il prodotto. Contattare il produttore tramite l'indirizzo di assistenza indicato sulla scheda di garanzia.

#### Pulizia di base

1. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive.
2. Prima del primo utilizzo pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia".

# Montaggio

## AVVISO!

### Rischio di danni!

L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

- Assemblare il prodotto su una superficie morbida e pulita. Posizionare una coperta sotto il prodotto per evitare di graffiare o danneggiare le superfici.
- Seguire attentamente tutte le istruzioni per l'assemblaggio del prodotto.

Assemblare il prodotto seguendo le istruzioni e le illustrazioni riportate di seguito.

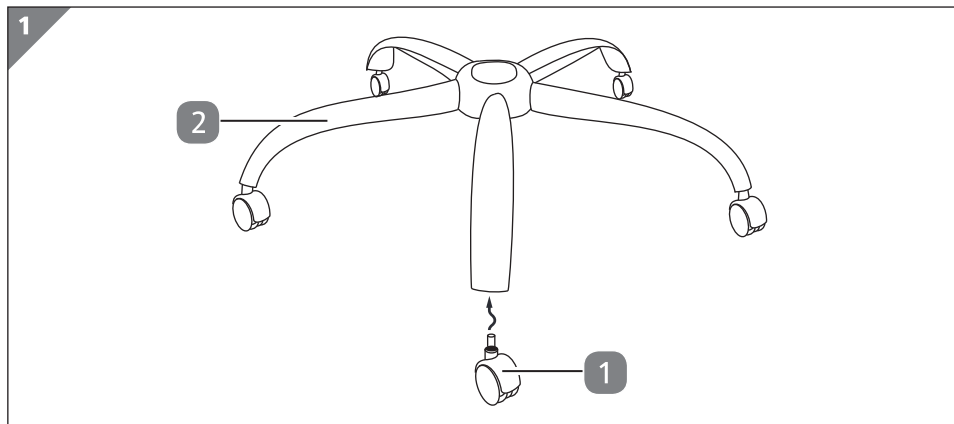


- Si suggerisce che il prodotto sia assemblato da almeno due persone competenti per facilitare il montaggio ed evitare lesioni.
- Per il montaggio è necessaria la chiave esagonale **14** in dotazione.



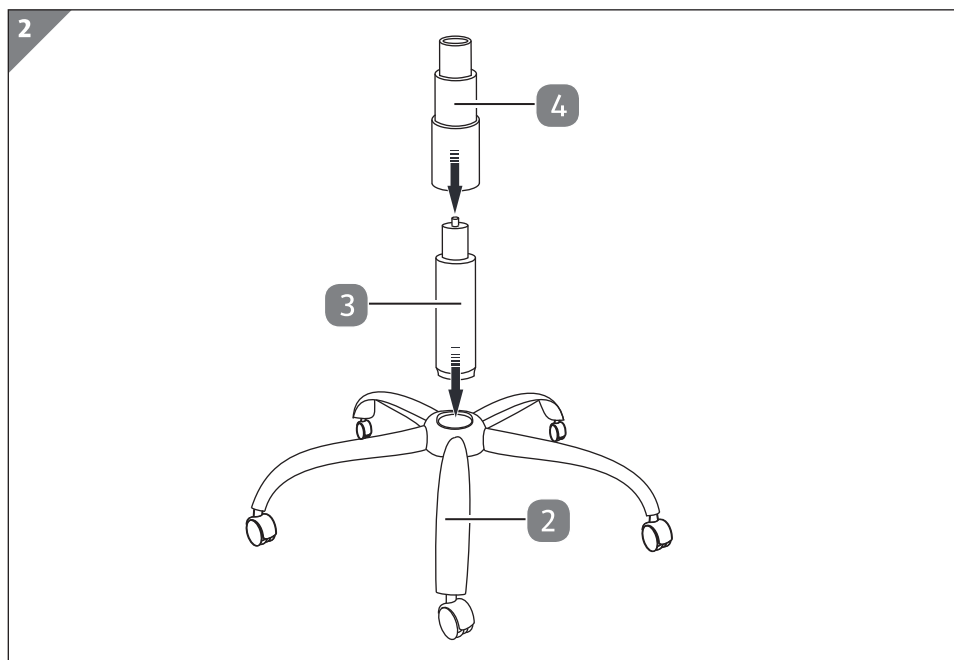
<b>1. Installare le ruote piroettanti .....</b>	<b>47</b>
<b>2. Installare la base sedia .....</b>	<b>47</b>
<b>3. Installare i braccioli .....</b>	<b>48</b>
<b>4. Installare lo schienale .....</b>	<b>48</b>
<b>5. Installare il meccanismo .....</b>	<b>49</b>
<b>6. Assemblare insieme i telai superiore e inferiore .....</b>	<b>49</b>

## 1. Installare le ruote piroettanti



Inserire le ruote piroettanti **1** nella base sedia **2**.

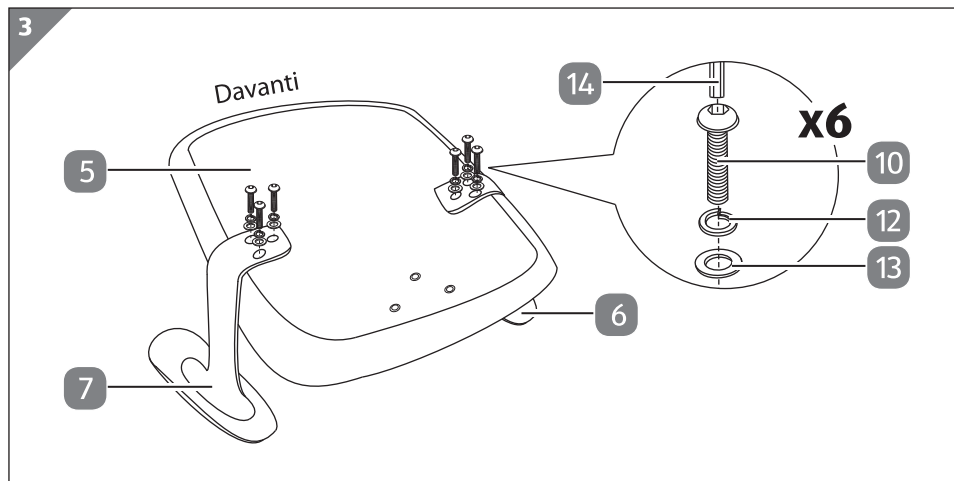
## 2. Installare la base sedia



1. Inserire la molla a gas **3** di sicurezza nella base sedia **2**.

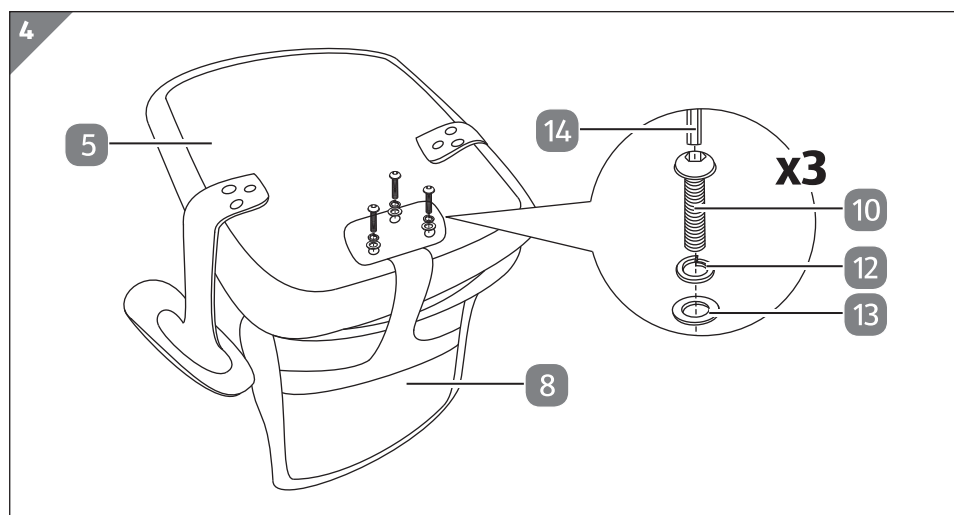
2. Far scorrere il manicotto telescopico **4** attraverso la molla a gas di sicurezza.

### 3. Installare i braccioli



Assemblare i braccioli **6**, **7** sul fondo del sedile **5** con bulloni **10**, rondelle elastiche **12** e rondelle piatte **13** come mostrato.

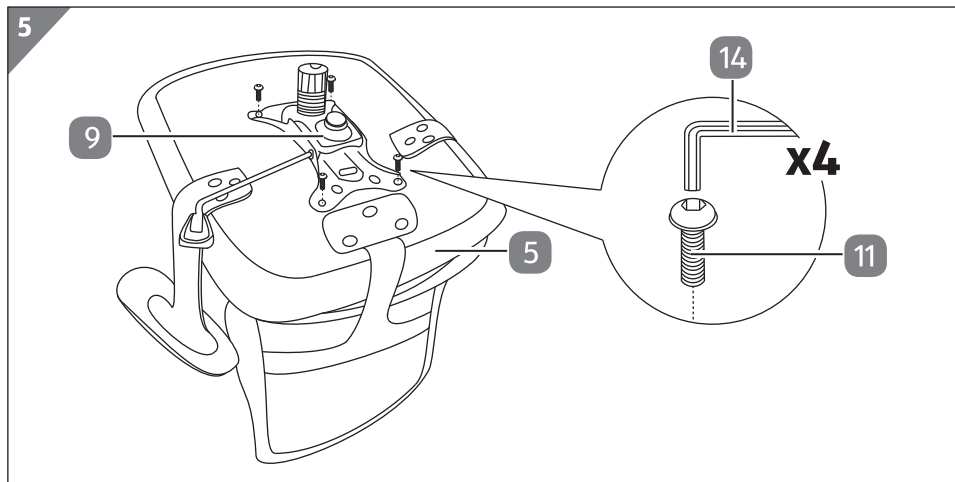
### 4. Installare lo schienale



Assemblare lo schienale **8** alla parte inferiore del sedile **5** con bulloni **10**, rondelle elastiche **12** e rondelle piatte **13**, come mostrato.

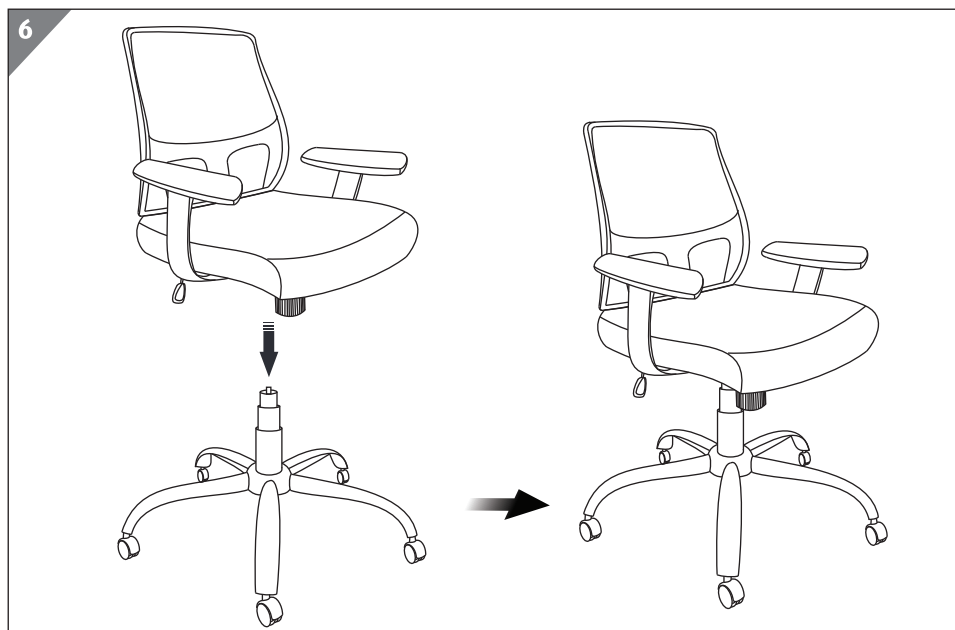


## 5. Installare il meccanismo



Assemblare il meccanismo **9** al fondo del sedile **5** con i bulloni **11**.

## 6. Assemblare insieme i telai superiore e inferiore



## Utilizzo

### Regolazione dell'altezza del sedile

Regola l'altezza del sedile in base alle tue esigenze:

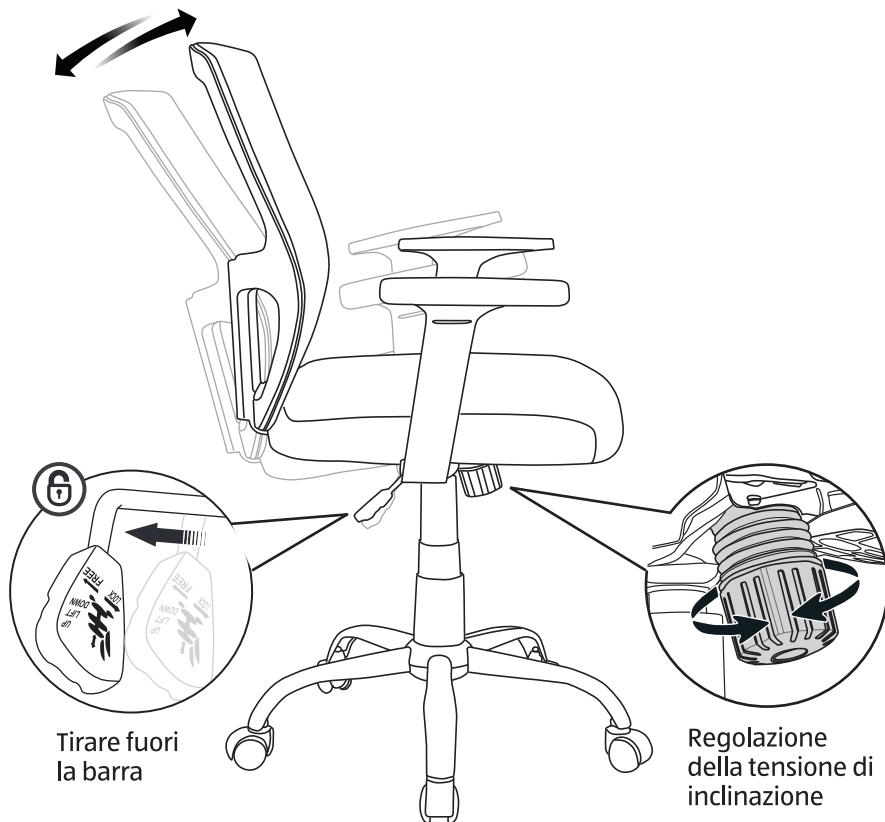
- Tirare la leva verso l'alto per aumentare l'altezza del sedile o per abbassare l'altezza del sedile quando è sotto carico.



## Utilizzo

### Regolazione dell'inclinazione dello schienale

Regola l'inclinazione dello schienale in base alle tue esigenze:

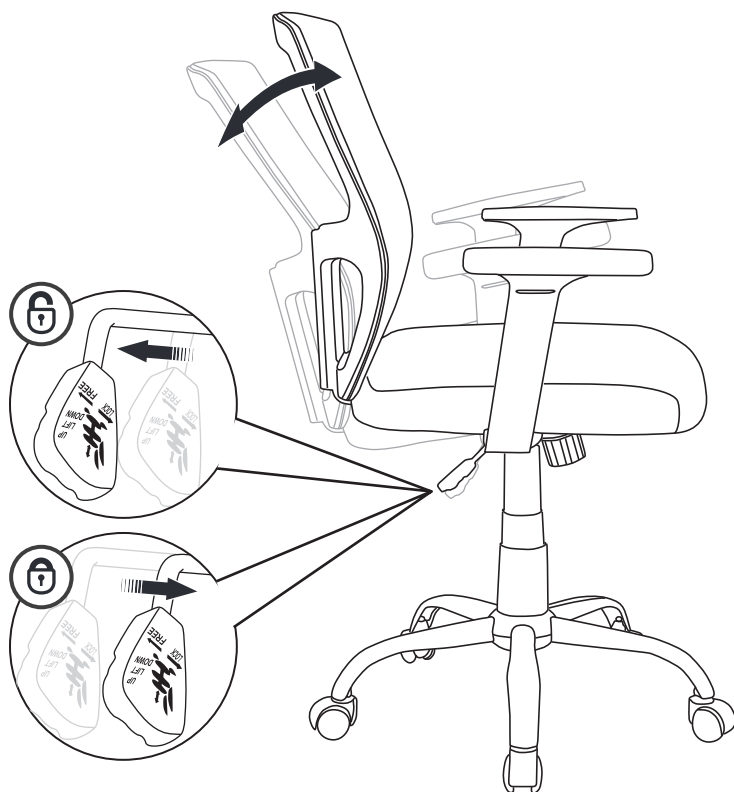


## Utilizzo

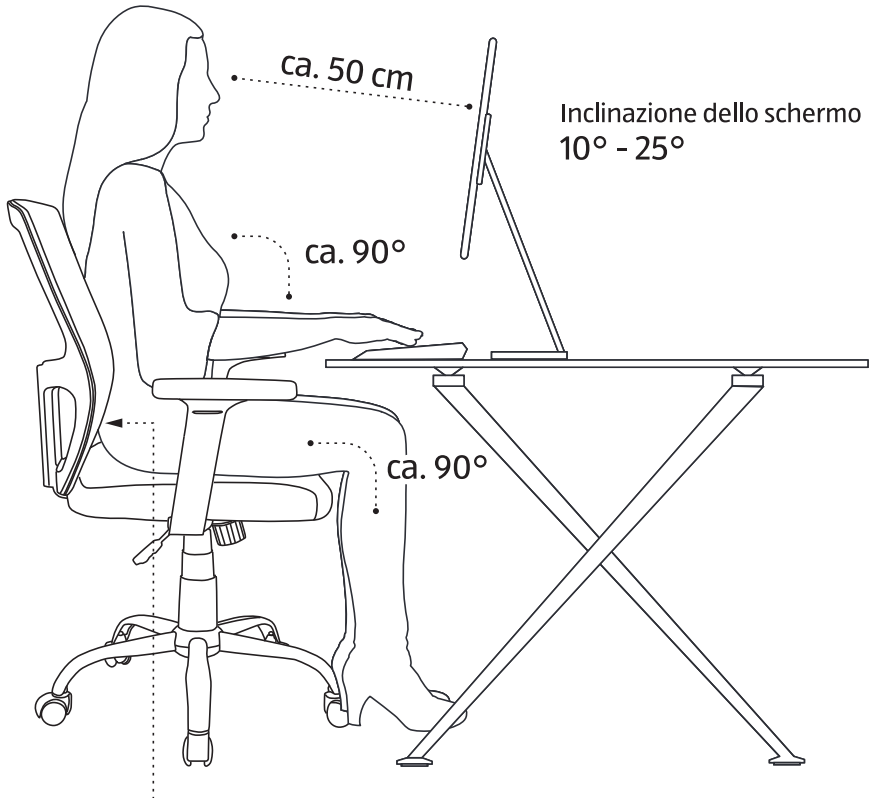
### Regolazione dell'inclinazione dello schienale

Regola l'inclinazione dello schienale in base alle tue esigenze:

- Per sbloccare il meccanismo, estrarre la barra. Per bloccare nuovamente il meccanismo, spingere la barra verso l'interno.
- Se si desidera che lo schienale rimanga mobile, lasciare la barra nella posizione esterna (non bloccata).



## Postura Corretta Seduti



Sedersi contro il sedile girevole  
fino a toccare lo schienale.

## Manutenzione



### Rischio di lesioni!

I collegamenti a vite allentati possono compromettere la sicurezza. Una manipolazione impropria del prodotto può provocare lesioni.

- Controllare regolarmente che tutti i collegamenti a vite siano stretti e, se necessario, serrarli nuovamente. I collegamenti a bulloni allentati possono compromettere la sicurezza. Esiste il rischio di lesioni.

## Pulizia

**AVVISO!**

### Rischio di danni!

L'uso improprio del prodotto può causare danni.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon, né utensili di pulizia affilati o metallici come coltelli, raschietti duri e simili. Tutto ciò potrebbe danneggiare le superfici.
- Non utilizzare un pulitore a vapore per pulire il prodotto.
  1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un panno morbido asciutto o leggermente umido. Se lo sporco è molto ostinato, utilizzare un detergente delicato.
  2. Pulire di tanto in tanto la lanugine del tappeto dalle rotelle. Se necessario, utilizzare un detergente per tappezzeria sulla tappezzeria.
  3. Asciugare tutte le parti con un panno morbido e asciutto.

## Dati tecnici

Codice prodotto:	839910
Modello:	SEDIA GIREVOLE PER ADULTI
Peso:	ca. 10,5 kg
Dimensioni (L x P x A):	ca. 65 x 65 x 92-102 cm
Capacità di carico massima:	110 kg
Altezza del sedile::	ca. 47,5 - 57,5 cm
Tipo di sedia:	Sedia girevole per adulti - Tipo C

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Prima dello smaltimento differenziare l'imballaggio. Conferire cartone e cartoncino al servizio di raccolta carta e gli involucri al servizio di raccolta appropriato.

### Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto in conformità alle leggi e alle normative vigenti nel proprio Paese.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da:**

schütte Home & Living GmbH & Co. KG  
Bornstraße 16/17  
28195 Bremen  
GERMANY

**SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA**

839910



**CH +49 421-3042-238**



**service@jgs.de**

MODELL / MODÈLE / MODELLO:  
IND.0007.77

01/2025

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI GARANZIA**